

Nel laboratorio di Poeti d'Italia in lingua latina

Marco Sartor (Università di Parma)
marco.sartor@unipr.it



IN SINTESI

- ✎ Banca dati di **opere latine in versi** composte da autori italiani nel periodo compreso fra la **nascita di Dante** e la **metà del Cinquecento**
- ✎ Interrogabile online (<https://poetiditalia.it/>)
- ✎ È parte della “galassia MQDQ” con Musisque Deoque, Hellenica e Pedecerto
- ✎ 859 opere di 316 autori differenti (apr. 2023)

LAVORI IN CORSO

- ✎ Major upgrade con costituzione del portale MQDQ-Galaxy (back-end informatico)
- ✎ **Editing collaborativo** (Wiki-MQDQ) per l'inserimento di nuovi testi
- ✎ **DSL** per favorire la partecipazione di studiosi privi di competenze specifiche nelle DH

OBIETTIVI

- ✎ Contrastare l'obsolescenza dell'infrastruttura informatica adottando standard condivisi (**TEI compliant**)
- ✎ Favorire l'**implementazione del corpus** anche in assenza dei finanziamenti che ne hanno permesso la genesi
- ✎ Aumentare il numero dei collaboratori non italofofoni grazie alla traduzione dei contenuti

1 Acquisizione del testo

Tecnologie OCR e HTR per l'acquisizione del testo da fonti a stampa (antiche e moderne) o manoscritte (Fig. 1)

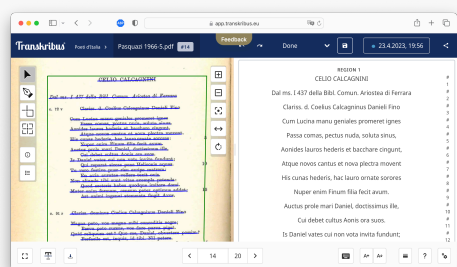


Fig. 1

2 Preparazione del testo

Correzione della trascrizione, allestimento del file MD (DSL) con aggiunta di div e metadati nella forma >name=value (Fig. 2)

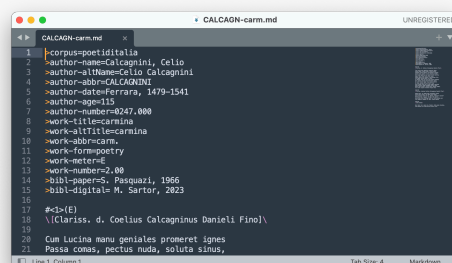


Fig. 2

3 Conversione e indicizzazione

Conversione del file dal formato MD (DSL) a XML-TEI nel back-end MQDQ-Galaxy

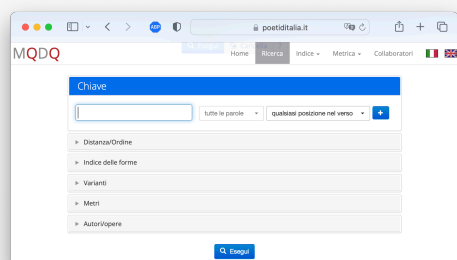


Fig. 3

4 Interrogazione

Maschera di ricerca del portale (Fig. 3) o download dei file XML-TEI da CLARIN-IT per interrogazione del dataset con strumenti di text analysis

Grazie!

Domande? Mi trovate a:
✎ @msartorair
✎ marco.sartor@unipr.it

Per contribuire al progetto, scrivere a:
mqdq-galaxy@unive.it



Università
Ca' Foscari
Venezia

[ve]dph
Venice Centre for
Digital and Public
Humanities

